

Luk

Chapter 16

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Ἔλεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς, Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος, ὃς
भन्नुभयो अनि पनि तिर ती चेलाहरूलाई मानिस एउटा थियो धनी जसको
[G3004](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0444](#) [G5100](#) [G1510](#) [G4145](#) [G3739](#)
- εἶχεν οἰκονόμον, καὶ οὗτος διεβλήθη αὐτῷ ὡς διασκορπίζων τὰ ὑπάρχοντα
थियो भण्डारे र यसको उजुरी-लागियो उनीसँग कि उडाइरहेको-छ ती सम्पत्तिहरू
[G2192](#) [G3623](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1225](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1287](#) [G3588](#) [G5225](#)

αὐτοῦ.

उनका

[G0846](#)

येसूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “एकजना धनी मानिस थिए। तिनले आफ्नो व्यापारको हेरचाहको निम्ति एकजना भण्डारे नियुक्त गरेका थिए। केही समय पछि त्यो धनी मानिसले चाल पाए कि त्यस भण्डारेले उसको सम्पत्ति नष्ट पार्दै थियो।

- 2 καὶ φωνήσας αὐτὸν, εἶπεν αὐτῷ, Τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ? ἀπόδος
र बोलाएर उसलाई भन्नुभयो उसलाई के यो सुन्छु बारेमा तिम्रो? दिनु
[G2532](#) [G5455](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G3778](#) [G0191](#) [G4012](#) [G4771](#) [G0591](#)

τὸν λόγον τῆς οἰκονομίας σου; οὐ γὰρ δύνῃ ἔτι οἰκονομεῖν.
त्यो हिसाब त्यस भण्डारेपनको तिम्रो अब किनभने सक्दैनौ अझै भण्डारेपन-गर्न
[G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G3622](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1063](#) [G1410](#) [G2089](#) [G3621](#)

यसकारण तिनले त्यो भण्डारेलाई बोलाए अनि भने, ‘मैले तिम्रो बारेमा सुनेकोछु। तिमिले खर्च गरेको मेरो रूपियाँ- पैसाको विवरण देऊ। अब उसो तिमि मेरो भण्डारे रहन पाउने छैनौ।’

- 3 εἶπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμος, Τί ποιήσω, ὅτι ὁ κύριός
भन्थो अनि आफ्नो मनमा त्यो भण्डारेले के गरूँ किनभने मेरा मालिकले
[G3004](#) [G1161](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3588](#) [G3623](#) [G5101](#) [G4160](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2962](#)
- μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν ἀπ’ ἐμοῦ? σκάπτειν οὐκ ἰσχύω; ἐπαίτεῖν
मेरो खोसिरहनुभएको-छ त्यो भण्डारेपन बाट मबाट खन्ने-काम गर्न सक्दिनँ मान्ने-काम
[G1473](#) [G0851](#) [G3588](#) [G3622](#) [G0575](#) [G1473](#) [G4626](#) [G3756](#) [G2480](#) [G1871](#)

αἰσχύνομαι.

लाज-लाग्छ

[G0153](#)

“त्यसपछि त्यो भण्डारेले आफैं सोच लाग्यो, ‘मैले के गर्नु पर्ने हो? मेरो मालिकले मलाई कामबाट निकाल्नेवाला छन्। खेतमा काम गर्ने मेरो शक्ति छैन। मलाई मान्नु पनि लाज लाग्छ।

- 4 ἔγνων τί ποιήσω, ἵνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆς οἰκονομίας, δέξωμαι
जानेँ के गर्ने ताकि जब हटाइन्छु बाट यस भण्डारेपनबाट स्वागत-गरून्
[G1097](#) [G5101](#) [G4160](#) [G2443](#) [G3752](#) [G3179](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3622](#) [G1209](#)
- με εἰς τοὺς οἴκους ἑαυτῶν.
मलाई मा आफ्ना घरहरूमा तिनीहरूका
[G1473](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#) [G1438](#)

म जान्दछु मैले के गर्नु पर्छ ताकि जब मैले मेरो काम गुमाउँछु, अरू मानिसहरूले मलाई तिनीहरूको घरमा बोलाउने छन्।’

5 καὶ προσκαλεσάμενος ἓνα ἕκαστον τῶν χρεοφειλετῶν, τοῦ κυρίου ἑαυτοῦ,
 र बोलाएर एक-एक जनालाई ती ऋणीहरूलाई आफ्ना मालिकका आफ्नै
[G2532](#) [G4341](#) [G1520](#) [G1538](#) [G3588](#) [G5533](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1438](#)

ἔλεγεν τῷ πρῶτῳ, Πόσον ὀφείλεις τῷ κυρίῳ μου?
 भन्यो त्यस पहिलोलाई कति तिर्नुपर्छ मेरा मालिकलाई तिमीले?
[G3004](#) [G3588](#) [G4413](#) [G4214](#) [G3784](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#)

“यसकारण त्यो भण्डारेले ज-जसले पैसा लगेका थिए प्रत्येकलाई बोलायो। त्यसले पहिलो मानिसलाई भन्यो, ‘तिमीले मेरो मालिकलाई कति तिर्नु पर्छ?’

6 ὁ δὲ εἶπεν, Ἑκατὸν βάτους ἐλαίου. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Δέξαι σου
 त्यसले अनि भन्यो सय बाथ तेलको त्यसले अनि भन्यो उसलाई लेऊ तिमी
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G1540](#) [G0943](#) [G1637](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1209](#) [G4771](#)

τὰ γράμματα καὶ, καθίσας ταχέως, γράψον πεντήκοντα.
 त्यो हिसाब-कागज र बसेर छिटो लेख पचास
[G3588](#) [G1121](#) [G2532](#) [G2523](#) [G5030](#) [G1125](#) [G4004](#)

त्यस मानिसले भन्यो, ‘मैले तिनलाई चार हजार किलोग्राम जैतून तेल दिनुपर्छ।’ त्यो भण्डारीले त्यसलाई भन्यो, ‘यहाँ तिमी सूची छ, बसेर झट्टै सूची घटाउने काम गर र दुईहजार किलोग्राम लेख।’

7 ἔπειτα ἐτέρῳ εἶπεν, Σὺ δὲ πόσον ὀφείλεις? ὁ δὲ εἶπεν, Ἑκατὸν
 त्यसपछि अर्कोलाई भन्यो तिमीले अनि कति तिर्नुपर्छ? त्यसले अनि भन्यो सय
[G1899](#) [G2087](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1161](#) [G4214](#) [G3784](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G1540](#)
 κόρους σίτου. λέγει αὐτῷ, Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον ὀγδοήκοντα.
 कोर गहुँको भन्यो उसलाई लेऊ तिमी त्यो हिसाब-कागज र लेख अस्सी
[G2884](#) [G4621](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1209](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1121](#) [G2532](#) [G1125](#) [G3589](#)

“त्यसपछि भण्डारीले अर्को मानिसलाई भन्यो, ‘तिमीले मेरो मालिकलाई कति तिर्नुपर्छ?’ त्यस मानिसले भन्यो, ‘मैले तिनलाई एक सय बस्ता गहुँ दिनुपर्छ। तब त्यो भण्डारीले भन्यो, यहाँ तिमी सूची छ। यसलाई घटाऊ अनि अस्सी बस्ता लेख।’

8 καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας, ὅτι φρονίμως
 र प्रशंसा-गर्नुभयो त्यस मालिकले त्यो भण्डारेलाई त्यस अधर्मको किनभने बुद्धिमानीसँग
[G2532](#) [G1867](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G3623](#) [G3588](#) [G0093](#) [G3754](#) [G5430](#)

ἐποίησεν. ὅτι οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου, φρονιμώτεροι ὑπὲρ τοῦς
 गरेको-थियो किनभने ती सन्तानहरू यस युगका यसका बुद्धिमान-छन् भन्दा ती
[G4160](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3778](#) [G5429](#) [G5228](#) [G3588](#)

υἱοῦς τοῦ φωτὸς εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἑαυτῶν εἰσιν.
 सन्तानहरू त्यस ज्योतिका मा आफ्नो पुस्तामा त्यस आफ्नै छन्
[G5207](#) [G3588](#) [G5457](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3588](#) [G1438](#) [G1510](#)

“पछि मालिकले त्यो इमान्दारहीन भण्डारीको प्रशंसा गरे किनभने उसले चलाकी साथ काम गर्यो। हो, संसारिक मानिसहरू आत्मिक मानिसहरू भन्दा तिनीहरूको मानिसहरूसित व्यवहारमा चतुर हुन्छन्।

9 Καὶ ἐγὼ ὑμῖν λέγω, ἑαυτοῖς ποιήσατε φίλους ἐκ τοῦ μαμωνᾶ τῆς
 र म तिमीहरूलाई भन्दछु आफ्नो-लागि बनाओ साथीहरू बाट त्यस अधर्मी-धनले त्यस
[G2532](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3004](#) [G1438](#) [G4160](#) [G5384](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3126](#) [G3588](#)

ἀδικίας, ἵνα ὅταν ἐκλίπη, δέξωνται ὑμᾶς εἰς τὰς αἰωνίους σκηνάς.
 अधर्मको ताकि जब सकिन्छ स्वागत-गरून् तिमीहरूलाई मा ती अनन्त बासस्थानहरूमा
[G0093](#) [G2443](#) [G3752](#) [G1587](#) [G1209](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0166](#) [G4633](#)

“म तिमीहरूलाई भन्दछु, संसारमा भएका तिम्रा चिजहरू प्रयोग गरेर आफ्नो मित्रहरू बनाऊ। जब ती चीजहरू सकिन्छ, तब तिमीहरूलाई अनन्त बास स्थानमा स्वागत हुनेछ।

10 ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ, καὶ ἐν πολλῷ πιστὸς ἐστίν; καὶ ὁ
जो विश्वासयोग्य मा सानो-कुरामा त्यो मा ठूलो-कुरामा-पनि विश्वासयोग्य हुन्छ र जो
[G3588](#) [G4103](#) [G1722](#) [G1646](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4183](#) [G4103](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἐν ἐλαχίστῳ ἄδικος, καὶ ἐν πολλῷ ἄδικός ἐστίν.
मा सानो-कुरामा अविश्वासी त्यो मा ठूलो-कुरामा-पनि अविश्वासी हुन्छ
[G1722](#) [G1646](#) [G0094](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4183](#) [G0094](#) [G1510](#)

यदि कुनै मानिसलाई सानो कुरामा विश्वास गर्न सकिन्छ भने ठूला-ठूला कुरामा पनि विश्वास गर्न सकिन्छ। यदि मानिस स-साना कुराहरुमा इमान्दीरहीन छ भने ठूला-ठूला कुरामा पनि इमान्दारहीन हुन्छ।

11 εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκῳ μαμωνᾷ, πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ἀληθινὸν
यदि त्यसैले मा त्यस अधर्मी धनमा विश्वासयोग्य तिमीहरू भएनौ त्यो साँचो-धन
[G1487](#) [G3767](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0094](#) [G3126](#) [G4103](#) [G3756](#) [G1096](#) [G3588](#) [G0228](#)

τίς ὑμῶν πιστεῦσει?
कसले तिमीहरूलाई विश्वास-गर्छ?
[G5101](#) [G4771](#) [G4100](#)

यदि तिमीलाई सांसारिक सम्पत्तिमा विश्वास गर्न सकिँदैन, तिमीहरूलाई कसरी साँचो सम्पत्तिको लागि विश्वास गरिन्छ

12 καὶ εἰ ἐν τῷ ἄλλοτρίῳ, πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ὑμέτερον τίς
र यदि मा त्यस अरूकोमा विश्वासयोग्य तिमीहरू भएनौ त्यो तिमीहरूकै कसले
[G2532](#) [G1487](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0245](#) [G4103](#) [G3756](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5212](#) [G5101](#)

δώσει ὑμῖν;
दिनेछ तिमीहरूलाई?
[G1325](#) [G4771](#)

यदि तिमीहरूले अर्काको सामानहरुमा विश्वासी प्रमाण गर्न सकेनौ भने तिमीहरूलाई कसले तिमीहरूकै सामानहरु दिनेछ?

13 Οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυοὶ κυρίως δουλεύειν, ἢ γὰρ τὸν ἕνα
कुनै-पनि सेवकले सक्दैन दुई मालिकहरूको सेवा-गर्न या-त किनभने एउटालाई एकलाई
[G3762](#) [G3610](#) [G1410](#) [G1417](#) [G2962](#) [G1398](#) [G2228](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1520](#)

μισήσει, καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει; ἢ ἐνὸς ἀνθῆξεται, καὶ τοῦ ἑτέρου
घृणा-गर्छ र अर्कोलाई अर्कोलाई प्रेम-गर्छ वा एउटामा लाग्छ र त्यस अर्कोलाई
[G3404](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2087](#) [G0025](#) [G2228](#) [G1520](#) [G0472](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2087](#)

καταφρονήσει. οὐ δύνασθε Θεῷ δουλεύειν, καὶ μαμωνᾷ.
तुच्छ-ठान्छ तिमीहरू सक्दैनौ परमेश्वरको सेवा-गर्न र धनको
[G2706](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2316](#) [G1398](#) [G2532](#) [G3126](#)

“एकै समयमा एउटा नोकरले दुइजना मालिकको सेवा गर्न सक्दैन। त्यो नोकरले एकजना मालिकलाई घृणा गर्छ अनि अर्कोलाई प्रेम गर्छ, अथवा त्यो एकजनाको भक्त हुन्छ भने अर्कोलाई मन पराउँदैन। एकै समयमा तिमीहरूले परमेश्वर र सम्पत्तिको सेवा गर्न सक्दैनौ।”

14 Ἦκουον δὲ ταῦτα πάντα οἱ Φαρισαῖοι, φιλάργυροι ὑπάρχοντες, καὶ
सुनिरहेका-थिए अनि यी-सबै-कुरा सबै ती फरिसीहरूले धनप्रिय भएकाले र
[G0191](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5330](#) [G5366](#) [G5225](#) [G2532](#)

ἐξεμυκτήριζον αὐτόν.
गिल्ला-गरे उहाँलाई
[G1592](#) [G0846](#)

फरिसीहरूले यी सब सुनिरहेका थिए। फरिसीहरूले येशूको निन्दा गरे किनभने तिनीहरू सबैले धनलाई प्रेम गर्थे।

15	καὶ	εἶπεν	αὐτοῖς,	Ἵμεῖς	ἐστε	οἱ	δικαιοῦντες	ἑαυτοὺς	ἐνώπιον	τῶν	
	र	भन्नुभयो	तिनीहरूलाई	तिमीहरू	हौ	ती	धर्मी-ठान्ने	आफैलाई	सामु	ती	
	G2532	G3004	G0846	G4771	G1510	G3588	G1344	G1438	G1799	G3588	
	ἀνθρώπων,	ὁ	δὲ	Θεὸς	γινώσκει	τὰς	καρδίας	ὑμῶν;	ὅτι	τὸ	ἐν
	मानिसहरूका	तर	अनि	परमेश्वरले	जान्नुहुन्छ	ती	हृदयहरू	तिमीहरूका	किनभने	जो	मा
	G0444	G3588	G1161	G2316	G1097	G3588	G2588	G4771	G3754	G3588	G1722
	ἀνθρώποις	ὑψηλόν,	βδέλυγμα	ἐνώπιον	τοῦ	Θεοῦ.					
	मानिसहरूमा	उच्च	घृणित-कुरो-हो	सामु	त्यस	परमेश्वरको					
	G0444	G5308	G0946	G1799	G3588	G2316					

येशूले ती फरिसीहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरू मानिसहरूको अघि भलादमीको स्वभाव देखाउँछौ। तिमीहरू भित्र के छ परमेश्वर जान्नु हुन्छ। जुन कुरो मानिसको लागि मूल्यवान छ परमेश्वरको निम्ति त्यसको केही मूल्य छैन।

16	Ὁ	νόμος	καὶ	οἱ	προφῆται	μέχρι	Ἰωάννου;	ἀπὸ	τότε	ἡ	βασιλεία
	त्यो	व्यवस्था	र	ती	अगमवक्ताहरू	सम्म	यूहन्नासम्म	तब-देखि	त्यसबेला	त्यो	राज्य
	G3588	G3551	G2532	G3588	G4396	G3360	G2491	G0575	G5119	G3588	G0932
	τοῦ	Θεοῦ	εὐαγγελίζεται,	καὶ	πᾶς	εἰς	αὐτὴν	βιάζεται.			
	त्यस	परमेश्वरको	सुसमाचार-सुनाइन्छ	र	सबैले	मा	त्यसमा	जोड-गरिरहेका-छन्			
	G3588	G2316	G2097	G2532	G3956	G1519	G0846	G0971			

“परमेश्वरले मानिसहरू मोशाको व्यवस्था र अगमवक्ताहरूका ग्रन्थहरू अनुसार बाँचेको चाहनुहुन्छ। तर बप्तिस्मा दिने यूहन्ना आएपछि नै परमेश्वरको राज्यको सुसमाचार सुनाइयो। अनेकौं मानिसहरू परमेश्वरको राज्यमा पस्न पाउनलाई परिश्रम गरिरहेका छन्

17	εὐκοπώτερον	δέ	ἐστὶν	τὸν	οὐρανὸν	καὶ	τὴν	γῆν	παρελθεῖν,	ἢ	τοῦ
	सजिलो	तर	छ	त्यो	आकाश	र	यो	पृथ्वी	बितेर-जानु	भन्दा	त्यस
	G2123	G1161	G1510	G3588	G3772	G2532	G3588	G1093	G3928	G2228	G3588
	νόμου	μῖαν	κεραίαν	πεσεῖν.							
	व्यवस्थाको	एउटा	थोपा	झर्नु							
	G3551	G1520	G2762	G4098							

व्यवस्थाको सूक्ष्म अंश पनि परिवर्तन गरिनु भन्दा स्वर्ग र पृथ्वी नै अल्पिनु अझ सजिलो छ।

18	Πᾶς	ὁ	ἀπολύων	τὴν	γυναῖκα	αὐτοῦ,	καὶ	γαμῶν	ἐτέραν,	μοιχεύει.	καὶ
	हरेक	जसले	त्यागेर	आफनी	पत्नीलाई	आफनी	र	विवाह-गर्छ	अर्कीसँग	व्यभिचार-गर्छ	र
	G3956	G3588	G0630	G3588	G1135	G0846	G2532	G1060	G2087	G3431	G2532
	ὁ	ἀπολελυμένην	ἀπὸ	ἀνδρὸς,	γαμῶν,	μοιχεύει.					
	जसले	त्यागिएकीसँग	बाट	पतिबाट	विवाह-गर्छ	व्यभिचार-गर्छ					
	G3588	G0630	G0575	G0435	G1060	G3431					

“यदी कुनै मानसले आफ्नो पत्नीसँग छुटानाम गर्छ र अर्को स्त्रीलाई विवाह गर्छ भने, ऊ व्यभिचार पापको दोषी हुनेछ। अनि कुनै मानसले छुटानामा भएकी स्त्रीलाई विवाह गर्छ भने त्यसलाई पनि व्यभिचार गरेकै पाप लाग्नेछ।”

19	Ἄνθρωπος	δέ	τις	ἦν	πλούσιος,	καὶ	ἐνεδιδύσκετο	πορφύραν	καὶ
	मानिस	अनि	एउटा	थियो	धनी	र	लगाउँथ्यो	बैजनी-वस्त्र	र
	G0444	G1161	G5100	G1510	G4145	G2532	G1737	G4209	G2532
	βύσσον,	εὐφραίνόμενος	καθ’	ἡμέραν	λαμπρῶς.				
	मलमल	आनन्द-मनाउँदै	हरेक	दिन	ऐश्वर्यले				
	G1040	G2165	G2596	G2250	G2988				

येशूले भन्नुभयो, “एउटा धनी मानिस थियो। उसले बहुमूल्य लुगाहरू लगाउँथ्यो।

20 πτωχός δέ τις ὀνόματι Λάζαρος, ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ,
 गरिब अनि एउटा नाउँ लाजरस राखिएको-थियो नजिक त्यस ढोकामा उसको
[G4434](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3686](#) [G2976](#) [G0906](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4440](#) [G0846](#)

εἰλκωμένος,
 घाउले-भरिएको
[G1669](#)

| त्यहाँ लाजरस नाउँ गरेको एक गरीब मानिस बस्थ्यो त्यो त्यस धनी मानिसको घरको ढोका अघि सुती रहन्थ्यो। त्यसको शरीर घावै घावले भरिएको थियो।

21 καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ
 र चाहन्थ्यो पेट-भर्न बाट ती झर्ने बाट त्यस टेबुलबाट त्यस
[G2532](#) [G1937](#) [G5526](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4098](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5132](#) [G3588](#)

πλουσίου; ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἐπέλειχον τὰ ἔλκη αὐτοῦ.
 धनीको बरु पनि ती कुकुरहरू आएर चाट्थे ती घाउहरू उसका
[G4145](#) [G0235](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2965](#) [G2064](#) [G0621](#) [G3588](#) [G1668](#) [G0846](#)

| यदि त्यसले त्यस धनी मानिसले खाएर उब्रेको खान पाए पनि सन्तुष्ट हुन्थ्यो। कहिले काँही कुकुरहरूले त्यसको घाव चाटिरहेका हुन्थे।

22 ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχόν, καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν
 भयो अनि मर्नु त्यो गरिबलाई र लगिएको-थियो उसलाई द्वारा ती
[G1096](#) [G1161](#) [G0599](#) [G3588](#) [G4434](#) [G2532](#) [G0667](#) [G0846](#) [G5259](#) [G3588](#)

ἀγγέλων, εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ. ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος, καὶ
 स्वर्गदूतहरूले मा त्यस कुखमा अब्राहामको मर्यो अनि पनि त्यो धनी र
[G0032](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2859](#) [G0011](#) [G0599](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4145](#) [G2532](#)

ἐτάφη.
 गाडियो
[G2290](#)

| "केही समय पछि लाजरस मर्यो। स्वर्गदूतहरूले लाजरसलाई बोकेर अब्राहाम को काखमा सुम्पिदिए। त्यो धनी मानिस पनि मर्यो अनि उसलाई गाडीयो।

23 καὶ ἐν τῷ ᾧδῃ ἐπάρας τοῦς ὀφθαλμοῦς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν
 र मा त्यस नरकमा उठाएर आफ्ना आँखाहरू उसका भोगिरहेको मा
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0086](#) [G1869](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G5225](#) [G1722](#)

βασάνοις, ὁρᾷ Ἀβραάμ ἀπὸ μακρόθεν, καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ.
 पीडाहरूमा देख्छ अब्राहामलाई बाट टाढाबाट र लाजरसलाई मा त्यस कुखमा उहाँको
[G0931](#) [G3708](#) [G0011](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2532](#) [G2976](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2859](#) [G0846](#)

| त्यसलाई नरकलोकमा पठाइयो अनि खुबै कष्टमा पर्यो। त्यो धनी मानिसले टाडोबाट अब्राहामले लाजरसलाई आफ्नो काखमा लिएको देख्यो।

24 καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπεν, Πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με, καὶ πέμψον
 र उसले पुकारेर भन्यो पिता अब्राहाम दया-गर्नुहोस् मलाई र पठाइदिनुहोस्
[G2532](#) [G0846](#) [G5455](#) [G3004](#) [G3962](#) [G0011](#) [G1653](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3992](#)

Λάζαρον, ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος, καὶ καταψύξῃ
 लाजरसलाई ताकि भिजाओस् त्यो टुप्पो त्यस आँलाको उसको पानीमा र चिसो-पारोस्
[G2976](#) [G2443](#) [G0911](#) [G3588](#) [G0206](#) [G3588](#) [G1147](#) [G0846](#) [G5204](#) [G2532](#) [G2711](#)

τὴν γλῶσσαν μου; ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτης.
 मेरो जिब्रो मेरो किनभने पीडा-पाइरहेको-छु मा यो आगोमा यसमा
[G3588](#) [G1100](#) [G1473](#) [G3754](#) [G3600](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5395](#) [G3778](#)

| त्यसले चिच्याएर भन्यो, 'हे पिता अब्राहाम, ममाथि दया गर्नुहोस्! लाजरसलाई मकहाँ पठाइदिनुहोस् ताकि त्यसले आफ्नो आँला पानीमा चोब्न सक्छ र मेरो जिब्रोलाई शीतल पारिदिओस्। किनभने यी ज्वालामा म कष्ट पाइरहेकोछु।'

25 εἶπεν δὲ Ἀβραάμ, Τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες τὰ ἀγαθὰ σου, भन्नुभयो अनि अब्राहामले छोरा सम्झ कि पायौ ती असल-कुराहरू तिम्रा
[G3004](#) [G1161](#) [G0011](#) [G5043](#) [G3403](#) [G3754](#) [G0618](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4771](#)

ἐν τῇ ζῳῇ σου, καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά. νῦν δὲ ὧδε मा तिम्रो जीवनमा तिम्रो र लाजरसले त्यसै-गरी ती नराम्रा-कुराहरू अब तर यहाँ
[G1722](#) [G3588](#) [G2222](#) [G4771](#) [G2532](#) [G2976](#) [G3668](#) [G3588](#) [G2556](#) [G3568](#) [G1161](#) [G5602](#)

παρακαλεῖται; σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι. सान्त्वना-पाइरहेको-छ तिम्री भने पीडामा-छौ
[G3870](#) [G4771](#) [G1161](#) [G3600](#)

“तर अब्राहामले भने, ‘हे मेरो छोरो, सम्झ, तिम्री कसरी बाँचिरहेका थियौ? तिम्रो जिवनमा दामीदामी धेरै चीजहरू थिए। लाजरसकोमा सबै नराम्रो चीजहरू मात्र थिए। अहिले त्यो यहाँ सुखमा छ, अनि तिम्री चाँही कष्ट पाइरहेछौ।

26 καὶ ἐν παῶσι τούτοις, μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, र मा यी-सबै कुराहरूमा बीचमा हाम्रो र तिमीहरूको खाडल ठूलो राखिएको-छ
[G2532](#) [G1722](#) [G3956](#) [G3778](#) [G3342](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4771](#) [G5490](#) [G3173](#) [G4741](#)

ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἔνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται, μηδὲ ἐκείθεν ताकि ती चाहनेहरू पार-हुन यहाँबाट तिर तिमीहरूतिर न सकून् न-त त्यहाँबाट
[G3704](#) [G3588](#) [G2309](#) [G1224](#) [G1759](#) [G4314](#) [G4771](#) [G3361](#) [G1410](#) [G3366](#) [G1564](#)

πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν. तिर हामीतिर पार-हुन-सकून्
[G4314](#) [G1473](#) [G1276](#)

‘तिमीहरू र हाम्रो बीचमा पनि एउटा ठूलो खाडल छ। यहाँबाट कोही पनि तिमीहरू भएकोमा पुग्न सक्तैन अनि त्यहाँबाट पनि कोही यता तर्न सक्तैन।’

27 εἶπεν δὲ, Ἐρωτῶ σε οὖν, πάτερ, ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον भन्थो अनि बिन्ती-गर्दछु तपाईंलाई त्यसैले पिता ताकि पठाइदिनुहोस् उसलाई मा त्यस घरमा
[G3004](#) [G1161](#) [G2065](#) [G4771](#) [G3767](#) [G3962](#) [G2443](#) [G3992](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#)

τοῦ πατρὸς μου, मेरा बुबाको मेरो
[G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

“त्यो धनी मानिसले भन्थो, तब हे पिता अब्राहाम। लाजरसलाई पृथ्वीमा मेरो बाबुको घर पठाइदिनुहोस्।

28 ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς, ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ छन् किनभने पाँच भाइहरू ताकि चेटावनी-दिओस् तिनीहरूलाई ताकि न पनि
[G2192](#) [G1063](#) [G4002](#) [G0080](#) [G3704](#) [G1263](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2532](#)

αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. तिनीहरू-पनि आउन मा यस ठाउँमा यस यस पीडाको
[G0846](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0931](#)

मेरा पाँचजना भाइहरू छन्। यदि लाजरसले तिनीहरूलाई चेटाउनी दिए भने, तिनीहरू यो कष्टमय ठाउँमा आउने छैनन्।

29 λέγει δὲ Ἀβραάμ, Ἔχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφήτας: ἀκουσάτωσαν भन्नुहुन्छ अनि अब्राहामले छन् मोशा र ती अगमवक्ताहरू सुनुन्
[G3004](#) [G1161](#) [G0011](#) [G2192](#) [G3475](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4396](#) [G0191](#)

αὐτῶν. तिनीहरूको
[G0846](#)

“तर अब्राहामले भने, ‘तिनीहरूको लागि पढ्न मोशाको व्यवस्था र अगमवक्ताहरूको ग्रन्थहरू छन्, तिनीहरूले तिनीहरूबाट नै सुनुन्।’

30 ὁ δὲ εἶπεν, Οὐχί, πᾶτερ Ἀβραάμ, ἀλλ' ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν
त्यसले तर भन्यो होइन पिता अब्राहाम तर यदि कोही बाट मरेकाहरूबाट
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3780](#) [G3962](#) [G0011](#) [G0235](#) [G1437](#) [G5100](#) [G0575](#) [G3498](#)

πορευθῆ πρὸς αὐτοὺς, μετανοήσουσιν.
जान्छ तिर तिनीहरूकहाँ पश्चात्ताप-गर्नेछन्
[G4198](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3340](#)

“तर त्यो धनी मानिसले भन्यो, ‘होइन! पिता अब्राहाम! यदि कोही मरेकाहरूबाट एक जना त्यहाँ गए, तिनीहरूले विश्वास गर्नेछन् अनि हृदय र जीवन परिवर्तन गर्नेछन्।’

31 εἶπεν δὲ αὐτῷ, Εἰ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν,
भन्नुभयो अनि उसलाई यदि मोशा र ती अगमवक्ताहरूको कुरा सुन्दैनन्
[G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3475](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3756](#) [G0191](#)

οὐδ' ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ, πεισθήσονται.
तब-पनि यदि कोही बाट मरेकाहरूबाट जीवित-भएर-उठ्यो-भने-पनि विश्वास-गर्नेछैनन्
[G3761](#) [G1437](#) [G5100](#) [G1537](#) [G3498](#) [G0450](#) [G3982](#)

“फेरि अब्राहामले भने, ‘होइन! यदि तिम्रा भाइहरूले मोशा र अगमवक्ताहरूलाई सुन्दैनन् भने, तिनीहरूले मृत्युबाट उठेर आएकाहरूलाई पनि ध्यान दिदैनन्।’”